

Pigs on the Wing (Part One)

If you didn't care what happened to me,
And I didn't care for you,
We would zig zag our way through the boredom and pain,
Occasionally glancing up through the rain,
Wondering which of the buggers to blame
And watching for pigs on the wing.

Pigs on the Wing (Part Two)

You know that I care what happens to you,
And I know that you care for me,
So I don't feel alone,
Or the weight of the stone,
Now that I've found somewhere safe
To bury my bone.
And any fool knows a dog needs a home,
A shelter from pigs on the wing.

Porci in volo

Se non ti avesse interessato ciò che succedeva a me
Ed io me ne fossi fregato di te,
Avremmo percorso la nostra strada su e giù, tra noia e dolore,
Sbirciandoci ogni tanto sotto la pioggia,
Chiedendoci quale dei bastardi è da biasimare
Cercando con lo sguardo porci volanti.

Porci in volo

Lo sai che mi interessa tutto ciò che ti accade,
Ed io so che tu ti occupi di me,
Così non mi sento solo,
O non sento il peso della pietra,
Ora che ho trovato riparo in qualche posto
Per seppellirci le mie ossa.
Ed anche uno scemo sa che un cane ha bisogno della cuccia,
Di una protezione dai porci in volo.

Dogs

You gotta be crazy, you gotta have a real need.
You gotta sleep on your toes, and when you're on the street.
You gotta be able to pick out the easy meat with your eyes closed.
And then moving in silently, down wind and out of sight,
You gotta strike when the moment is right without thinking.

And after a while, you can work on points for style.
Like club tie, and the film handshake,
A certain look in the eye and an easy smile.
You have to be trusted by the people that you lie to,
So that when they turn their backs on you,
You'll get the chance to put the knife in.

You keep one eye looking over your shoulder.
You know it's going to get harder, and harder and harder as you get older.
And in the end you'll pack up and fly down south,
Hide your head in the sand,
Just another sad old man,
All alone and dying of cancer.

And when you loose control, you'll reap the harvest you have sown.
And as the fear grows, the bad blood slows and turns to stone.
And it's too late to loose the weight you used to need to throw around.
So have a good drawn, as you go down, alone,
Dragged down by the stone.

I gotta admit that I'm a little bit confused.
Sometimes it seems to me as if I'm just being used.
Gotta stay awake, gotta try and shake off this creeping malaise.
If I don't stand my own ground, how can I find my own way out of this maze?

Deaf, dumb and blind, you just keep on pretending
That everyone's expendable and no one has a real friend.
And it seems to you the thing to do would be to isolate the winner.
And you believe at heart, everyone's a killer.

Who was born in a house full of pain.
Who was trained not to spit in the fan.
Who was told what to do by the man.
Who was broken by trained personnel.
Who was fitted with collar and chain.
Who was given a seat in the stand.
Who was breaking away from the pack.
Who was only a stranger at home.
Who was ground down in the end.
Who was found dead on the phone.
Who was dragged down by the stone.

Cani

Devi essere pazzo, averne bisogno sul serio,
Devi dormire in piedi e quando stai per la strada
Devi esser capace di scegliere la preda facile ad occhi chiusi.
E poi, movendo silenzioso, sottovento e restando fuori vista,
Devi colpire quando è il momento buono, senza pensarci.

E dopo un pò potrai lavorare sui dettagli, per lo stile.
Come la cravatta del club, o la forte stretta di mano,
Un certo sguardo negli occhi ed un sorriso sempre pronto.
Devi riuscire ad avere la fiducia di quelli a cui tu stai mentendo,
Così quando ti girano le spalle,
Avrai la possibilità di immergere il coltello.

Devi tenere un occhio che guardi alle tue spalle,
lo sai, diventa sempre e sempre più difficile man mano che invecchi.
E alla fine farai i bagagli e volerai verso sud,
Nasconderai la testa nella sabbia
Soltanto un altro vecchio, triste,
tutto solo, che muore di cancro.

E quando perdi il controllo mieterai quello che hai seminato.
E mentre cresce la paura, il sangue cattivo rallenta e pietrifica.
Ed è troppo tardi per perdere il peso che ti eri abituato ad avere da lanciare intorno.
Così, fatti una buona annegata, mentre scendi giù, da solo,
Trascinato giù dalla pietra.

Devo ammettere di essere un pò confuso.
Qualche volta mi sembra di essere proprio usato.
Devo star sveglio, devo darmi da fare e scuotermi di dosso questo malessere che si insinua
Se non mi difendo come posso trovare la mia strada fuori da questo labirinto?

Sordo, muto e cieco. Tu continui a pretendere
Che tutti siano inutili e nessuno ha un vero amico.
E ti pare che la cosa da fare sia di isolare il vincitore.
E tu credi che per natura ognuno sia un assassino.

Chi è nato in una casa piena di dolore.
Chi è stato educato a non sputare nel ventilatore.
Chi è stato istruito dall'uomo sulle cose da fare.
Chi è stato distrutto da personale addestrato.
Chi è stato sistemato con collare e catena.
Chi ha avuto un posto in tribuna.
Chi stava uscendo dalla massa.
Chi era solo uno straniero a casa propria.
Chi fu schiacciato alla fine.
Chi fu trovato morto al telefono.
Chi fu trascinato giù dalla pietra.

Pigs (Three different ones)

Big man, pig man, ha ha charade you are.
You well heeled big wheel, ha ha charade you are.
And when your hand is on your heart,
You're nearly a good laugh,
Almost a Joker,
With your head down in the pig bin,
Saying "keep on digging"
Pig stain on your fat chin.
What do you hope to find?
When you're down in the pig mine,
You're nearly a laugh,
You're nearly a laugh,
But you're really a cry.

Bus stop rat bag, ha ha charade you are.
You fucked up old hag, ha ha charade you are
You radiate cold shafts of broken glass.
You're nearly a good laugh,
Almost worth a quick grin,
You like the feel of steel,
You're hot stuff with a hat pin,
And good fun with a hand gun,
You're nearly a laugh,
You're nearly a laugh
But you're really a cry.

Hey you, Whitehouse,
Ha ha charade you are.
You house proud town mouse,
Ha ha charade you are
You're trying to keep our feelings off the street
You're nearly a real treat,
All tight lips and cold feet,
And do you feel abused?
....!!!!
You gotta stem the evil tide,
And keep it all on the inside,
Mary you're nearly a treat,
Mary you're nearly a treat
But you're really a cry.

Maiali (Tre tipi diversi)

Pezzo grosso, maiale, ha ha sei una sciarada.
Sei ben pasciuto e ben vestito, ha ha, sei una sciarada.
E quando tieni la mano sul cuore,
sembri proprio divertente,
quasi un buffone,
Con la testa dentro al troguolo,
Dicendo "continua a scavare"
Macchie di porco sul tuo mento grasso.
Che cosa speri di trovare?
Quando sei giù, nella miniera di porci,
Sei quasi una risata,
Sei quasi una risata,
Ma in verita' sei una lagna.

Bus stop, borsa di topo, ha ha sei una sciarada.
Hai buggerato la vecchia strega, ha ha sei una sciarada.
Tu lanci freddi dardi di vetri rotti.
Sei quasi un allegrone,
Vali quasi quanto una smorfia veloce,
Ti piace la sensazione dell'acciaio,
Sei straordinario con uno spillo sul cappello,
e buon divertimento con la pistola in mano,
Sei quasi una risata,
Sei quasi una risata,
Ma in verità sei una lagna.

Hey tu, casabianca,
Ha ha sei una sciarada.
Tu topo di città fiero della casa,
Ha ha sei una sciarada
Stai cercando di tener fuori i nostri sentimenti dalla strada
Sei quasi un vero piacere,
Tutte le labbra serrate e i piedi freddi,
E ti senti ingiurato?
....!!!!
Devi arrestare l'onda del male,
E tenerla tutta dentro,
Mary, sei quasi un piacere,
Mary, sei quasi un piacere,
Ma in realtà sei una lagna.

Sheep

Harmlessly passing your time in the grassland away
Only dimly aware of a certain unease in the air.
You better watch out,
There may be dogs about
I've looked over Jordan, and I have seen,
Things are not what they seem.

What do you get for pretending the dangers not real.
Meek and obedient you follow the leader
Down well trodden corridors, into the valley of steel.
What a surprise!
A look of terminal shock in your eyes,
Now things are really what they seem,
No, this is no bad dream.

*The Lord is my shepherd, I shall not want
He makes me down to lie
Through pastures green he leadeth me the silent waters by.
With bright knives he releaseth my soul
He maketh me to hang on hooks in high places.
He converteth me to lamb cutlets,
For lo, he hath greath power, and greath hunger.
When cometh the day we lowly ones,
Through quiet reflection, and great dedication,
Master the art of karate.
Lo, we shall rise up,
And then we'll make the buggers eyes water.*

Bleating and babbling I feel on his neck with a scream.
Wave upon wave of demented avengers
March cheerfully out of obscurity into the dream.
Have you heard the news?
The dogs are dead!
You better stay home
And do as you're told
Get out of the road if you want to grow old.

Pecore

Trascorrendo innocuamente il tuo tempo al pascolo
Avverti debolmente solo un certo disagio nell'aria.
Farai meglio a stare all'erta,
Potrebbero esserci cani in giro.
Ho guardato oltre il Giordano e ho visto,
Le cose non sono quelle che sembrano.

A che ti serve fingere che il pericolo non sia reale.
Docile ed obbediente tu segui il capo
Giu per i frequenti corridoi nella valle d'acciaio.
Che sorpresa!
Uno sguardo di shock finale nei tuoi occhi,
Ora le cose sono proprio quelle che sembrano,
No, questo non è un brutto sogno.

*Il Signore è il mio pastore, non chiederò niente
Mi fa sdraiare sui verdi pascoli
Mi porta vicino alle acque serene.
Con coltelli lucenti egli libera il mio spirito
Mi fa appendere in ganci in terre alte.
Mi trasforma in cotolette d'agnello,
Eccolo, egli è molto potente e molto affamato.
Quando viene il giorno noi umilmente,
in grande riflessione e dedizione sperimentiamo
L'arte del karate.
Ecco, noi risorgeremo
E faremo piangere i bastardi.*

Belando e balbettando l'ho afferrato al collo con un grido.
Impeti ed onde di furore vendicativo.
Incamminati allegramente fuori dal buio del sogno.
Hai sentito le novita?
I cani sono morti!
E' meglio che tu stia a casa
E fai ciò che t'hanno detto
Levati dalla strada se desideri invecchiare.